



## **T A G E S O R D N U N G** Sitzung der Ratsversammlung

### Hinweis an die Redaktionen:

*Die Ratsversammlung erfreut sich mittlerweile großen Zuspruchs. Diese erfreuliche Entwicklung zieht jedoch einen weiteren Aspekt nach sich, da für die Vertreter der Medien nur begrenzt Plätze im Sitzungssaal zur Verfügung stehen. Deshalb bitten wir herzlich darum, die Teilnehmerzahl auf maximal zwei Vertreter pro Redaktion zu begrenzen.*

*Die Drucksachen für die **Sitzung der Ratsversammlung am Mittwoch, 16. April 2014, 14:00 Uhr (Sitzungssaal des Stadtrates)** sind abrufbar unter [www.leipzig.de/eris](http://www.leipzig.de/eris)*

### **1. Eröffnung und Begrüßung**

### **2. Feststellung der Beschlussfähigkeit**

### **3. Feststellung der Tagesordnung**

### **4. Wahl eines Vertreters des Stadtrates zur Vornahme der Verpflichtung des Oberbürgermeisters**

### **5. Verpflichtung des Oberbürgermeisters**

### **6. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung**

### **7. Niederschrift**

7.1 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 19.03.2014

### **8. Eilentscheidung des Oberbürgermeisters**

### **9. Mandatsveränderung**

#### 9.1 Drucksache Nr. V/3718

Feststellung von Ablehnungsgründen gem. § 18 SächsGemO

- Mandatsniederlegung eines Stadtrates

9.2 Verpflichtung eines Stadtrates durch den Oberbürgermeister gemäß § 35 Abs. 1

SächsGemO i.V.m. § 1 Abs. 1 der Geschäftsordnung der Ratsversammlung

### **10. Einwohneranfragen**

*(Der TOP wird gegen 17.00 Uhr aufgerufen)*

10.1 V/EF 304 Krabbes, Morten

Ansiedlung eines Lebensmitteleinzelhändlers in Knauthain

#### **Referat Kommunikation**

Neues Rathaus  
Martin-Luther-Ring 4 - 6  
04109 Leipzig

Telefon: 0341 123-2040  
Telefax: 0341 123-2045  
E-Mail: [kommunikation@leipzig.de](mailto:kommunikation@leipzig.de)



*(schriftliche Beantwortung)*

10.2 V/EF 305 Fiedler, René  
Verkehrssicherheit für Kinder

10.3 V/EF 306 Schlieder, Ella und Torsten  
Einrichtung von Tempo 30 und Lichtsignalanlagen vor Kita bzw. Grundschule

10.4 V/EF 308 Fam. Grube Garcíá  
Errichtung Fußgängerampel Bernhard-Göring-Straße/3. Grundschule

10.5 V/EF 309 Engelhardt, Kathrin  
Fußgängerübergangsweg

10.6 V/EF 310 Kneschke, Ulf  
30-Zone Oberdorf-/Zuckelhäuser Str.

10.7 V/EF 311 Teubner, Monty  
Hundekot

10.8 V/EF 312 Kietz, Karsten  
Graue Transparenz  
*(schriftliche Beantwortung)*

10.9 V/EF 313 Malok, Matthias  
Wirtschaftsmotor- Cluster  
*(schriftliche Beantwortung)*

## **11. Petitionen**

*(Der TOP wird nach TOP Einwohneranfragen aufgerufen)*

11.1 V/P 126/14  
Verlängerung des Leipziger Weihnachtsmarktes

11.2 V/P 127/14  
Zustand des Weges "Verlängerte Cocciusstraße"

11.3 V/P 128/14  
Petition zum Einheits- und Freiheitsdenkmal

11.4 V/P 131/14  
Schließung der Erziehungsberatungs- und Flüchtlingsberatungsstelle  
Cactus e.V. verhindern

## **12. Besetzung von Gremien**



12.1 Drucksache Nr. V/3703

Rechnungsprüfungsausschuss - Widerruf und Bestellung der Mitglieder

12.2 Drucksache Nr. V/3720

Kinder- und Familienbeirat - Abberufung und Bestellung eines Stellvertreters

12.3 Drucksache Nr. V/3721

Stadtbezirksbeirat Leipzig-Nordwest - Abberufung eines Mitgliedes

12.4 Drucksache Nr. V/3737

Fachausschuss Wirtschaft und Arbeit - Widerruf und Bestellung der Mitglieder

**13. Wahl und Entsendung der Vertreter der Stadt Leipzig in Aufsichtsräte, Zweckverbände und Gremien, in denen die Stadt Leipzig Mitglied ist**

13.1 Drucksache Nr. V/3704

Vertreter der Stadt Leipzig für den Aufsichtsrat der Beratungsgesellschaft für Beteiligungsverwaltung Leipzig mbH (bbvl)

13.2 Drucksache Nr. V/3736

Vertreter der Stadt Leipzig für den Aufsichtsrat Berufsbildungswerk Leipzig für Hör- und Sprachgeschädigte gGmbH (BBW)

**14. Anträge 1. Lesung**

14.1 V/A 519\_Fraktion DIE LINKE

Beendigung des Wettbewerbes Leipziger Freiheits- und Einheitsdenkmal und Durchführung eines Bürgerentscheides

14.2 V/A 520\_Fraktion DIE LINKE

Skate-Anlagen in Leipzig

14.3 V/A 521\_SPD-Fraktion

Historisches Baudenkmal - Kontorhäuschen retten

14.4 V/A 522\_Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Bretschneider-Park verbinden - Gottschallstraße einziehen

14.5 V/A 523\_Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Kinderbetreuung während städtischer Veranstaltungen – Testphase 2014/15

14.6 V/A 524\_FDP-Fraktion

Soforthilfe für Eltern ohne Kitaplatz

14.7 V/A 525\_Stadtrat R. Engelmann

Entwicklungskonzept Naturbad Großzschocher



14.8 V/A 526\_Stadtrat R. Engelmann  
Errichtung eines Spielplatzes in Großzschocher

14.9 V/A 527\_CDUFraktion  
Prüfauftrag: Überprüfung der Einbahnstraßenregelung in Schleußig

14.10 V/A 528\_Fraktion DIE LINKE  
Nachfolgeregelung zur Versorgung der Bürger mit Waren des täglichen Bedarfs nach der Schließung des Lidl-Marktes in Knauthain, Rehbacher Straße 7

14.11 V/A 529\_Stadträtin Dr. S. Heymann, Stadtrat S. Schlegel  
Benennung des Gewässers im Naherholungsgebiet „Grüner Bogen“ in den Ortsteilen Paunsdorf/Heiterblick, nordwestlich der Hainbuchenallee, in Kammolchsee bzw. -teich

14.12 V/A 530\_Fraktion DIE LINKE  
Umsetzung des Gesetzes zur Fortentwicklung des Kommunalrechts, hier § 73, Abs. 5 SächsGemO - Umgang mit Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

14.13 V/OR 38\_Ortschaftsrat Hartmannsdorf-Knautnaundorf  
Überarbeitung des B-Planes 355 zur Sicherung der Nahversorgung in Hartmannsdorf und Knauthain

14.14 V/OR 39\_Ortschaftsrat Lindenthal  
Kurze Südabkürzung/Beitritt zum Rechtsstreit

## **15. Anträge 2. Lesung**

15.1 V/A 452\_CDUFraktion  
Barrierefreies Leipzig

15.2 V/A 466\_FDP-Fraktion  
Erhebung barrierefreier Wohnungen

15.3 V/A 468\_Fraktion DIE LINKE  
Evaluierung der Tätigkeit der Beiräte

15.4 V/A 469 SPD-Fraktion/Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Tempo 30 vor allen Schulen, Kitas und Horten

15.5 V/A 471\_Beirat für Gleichstellung  
Louise-Otto-Peters-Preis und Ehrungen durch die Stadt Leipzig

15.6 V/A 482\_Fraktion DIE LINKE



WLAN in Bussen und Bahnen

15.7 V/A 483\_Seniorenbeirat  
Ergänzung des Prüfkataloges

15.8 V/A 484\_Fraktion Bündnis 90/Die Grünen - 2. NEUFASSUNG v. 12.03.2014  
Addis-Abeba-Platz

15.9 V/A 485\_Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses  
Ergänzung der Hauptsatzung

15.10 V/A 486\_Fraktion DIE LINKE  
Überprüfung der ÖPNV-Tarife

15.11 V/A 493\_Stadträte S. Schlegel, M. Hollick  
Einstellen von Mitteln zur Wiederherstellung der Lagermöglichkeit für  
Außengeräte des Mehrgenerationentreffs am Objekt des Bürgervereins  
Messemagistrale - ehemals HP 047

15.12 V/A 504\_Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Darlehenszinsen Flughafen - ehemals HP 019

15.13 V/A 507\_Stadtrat J. Herrmann-Kambach  
Zentraler Busbahnhof - Durchführung eines Workshops

15.14 V/A 508\_Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Umfeld des Leipziger Hauptbahnhofs als verkehrliche Drehscheibe neu  
ordnen und ausbauen

15.15 V/A 515\_Stadträtin C. Lange  
Bibliothek Paunsdorf

15.16 V/OR 29\_Ortschaftsrat Böhlitz-Ehrenberg  
Straßenbeleuchtung Neuscherbitzer Gasse

## **16. Anfragen an den Oberbürgermeister**

16.1 V/F 1115 Fraktion DIE LINKE  
Neu- und Erweiterungsbauten im Bereich Kindertagesstätten  
*(teilweise schriftliche Beantwortung)*

16.2 V/F 1129 CDU-Fraktion  
Baumaßnahme Karl-Liebknecht-Straße und deren Folgen für gewerbliche  
Anlieger

16.3 V/F 1133 SPD-Fraktion



Bilanz der Veräußerung von Perdata und HL-komm

16.4 V/F 1122 Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Aktuelles und zukünftiges Schulbauprogramm

16.5 V/F 1125 FDP-Fraktion  
Folgen der Einigung im Tarifstreit des Öffentlichen Dienstes für die Stadt Leipzig

16.6 V/F 1112 Fraktion DIE LINKE  
Arbeitszeitregelungen bei der Berufsfeuerwehr

16.7 V/F 1113 Fraktion DIE LINKE  
Strategische Sicherung von Standorten der selbstorganisierten Kulturszene

16.8 V/F 1114 CDU-Fraktion  
Überfällige Instandsetzung der Slevogtstraße zwischen Diderot- und Yorckstraße

16.9 V/F 1116 Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Rückstand bei der IT-Ausstattung an kommunalen Schulen/Horten

16.10 V/F 1117 Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Umsetzungsstand der beauftragten Serviceleistungen des Kitaplatz-  
Vergabeportal [www.meinkitaplatz-leipzig.de](http://www.meinkitaplatz-leipzig.de) (KIVAN)

16.11 V/F 1118 Fraktion DIE LINKE  
Stand der Umsetzung des Ratsbeschlusses RBV-1131/12 „Unterzeichnung  
der Europäischen Charta für die Gleichstellung von Frauen und Männern  
auf lokaler Ebene“

16.12 V/F 1119 Fraktion DIE LINKE  
Freiflächen für Kultur- und Partyveranstaltungen

16.13 V/F 1120 Fraktion DIE LINKE  
Rettung der Nachbarschaftsgärten Josephstraße 27

16.14 V/F 1121 Fraktion DIE LINKE  
Notunterkunft für Asylsuchende in Leipzig-Schönefeld

16.15 V/F 1126 FDP-Fraktion  
Fördermittel für Neubau und Sanierung von Schulen

16.16 V/F 1127 FDP-Fraktion  
Zukunft des Loches am Burgplatz

16.17 V/F 1130 Fraktion Bündnis 90/Die Grünen



Wann kommt die Markthalle?

16.18 V/F 1131 Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Personelle Absicherung der Schulsekretariate in der Stadt Leipzig

16.19 V/F 1132 Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Sachstand zum Verwaltungskonzept für Wagenplätze/-burgen in Leipzig

16.20 V/F 1134 SPD-Fraktion  
Jahreskarte für mehrere Museen

16.21 V/F 1136 Fraktion DIE LINKE  
Konzessionsvertrag für eingemeindete Stadtteile  
*(schriftliche Beantwortung)*

16.22 V/F 1111 Mitglieder des Petitionsausschusses  
Überarbeitung der Hundesteuersatzung - Befreiung von Rettungshunden  
von der Steuerpflicht

16.23 V/F 1123 Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses  
Anfrage zur Vorlage V/3551 – Überörtliche Prüfung des Kulturraumes Stadt  
Leipzig durch den Sächsischen Rechnungshof –  
hier: Prüfungsmitteilung Haushalts- und Wirtschaftsführung des Schauspiels Leipzig  
*(schriftliche Beantwortung)*

16.24 V/F 1106 Stadtrat K. Ufer  
Patentprogramm für Flüchtlinge in der Stadt Leipzig

16.25 V/F 1107 Stadtrat K. Ufer  
Notwendige Sanierung des Alten Rathauses

16.26 V/F 1108 Stadtrat K. Ufer  
Asylbewerberheime in Leipzig-Wahren und in Leipzig-Plagwitz

16.27 V/F 1109 Stadtrat K. Ufer  
Sicherheit von Gebäuden in der Stadt Leipzig

16.28 V/F 1110 Stadtrat K. Ufer  
Integrierte Regionalleitstelle (IRLS) in der Stadt Leipzig

16.29 V/F 1124 Stadträtin Dr. S. Heymann  
Zukunft des Kammmolch im Biotop im Grünen Bogen

16.30 V/F 1128 Stadträtin Dr. I. Lauter  
Weitere Umsetzung des Fachplanes Kinder- und Jugendförderung in Grünau,  
West und im Inneren Osten



16.31 V/F 1135 Stadtrat A. Maciejewski  
Sanierung der Toiletten/Gesamtsanierung der Astrid-Lindgren-Schule

## **17. Bericht des Oberbürgermeisters**

### **18. Vorlagen I**

#### 18.1 Drucksache Nr. V/3586

Umsetzung der beschlossenen Finanzierungsmaßnahmen und  
Satzungsänderung bei der Mitteldeutschen Flughafen AG  
Einreicher: Oberbürgermeister

#### 18.2 Drucksache Nr. V/3632

Wahl und Bestellung des Leiters des Städtischen Eigenbetriebes Behindertenhilfe  
Einreicher: Dezernat Allgemeine Verwaltung

#### 18.3 Drucksache Nr. V/3643

Beförderung des Leiters der Branddirektion  
Einreicher: Dezernat Allgemeine Verwaltung

#### 18.4 Drucksache Nr. V/3522

Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 01.01.2012 bis  
31.12.2012 für den Eigenbetrieb Städtisches Klinikum "St. Georg" Leipzig  
Einreicher: Dezernat Finanzen

#### 18.5 Drucksache Nr. V/3573

Terminplan für die Aufstellung des Doppelhaushaltes 2015/2016  
Einreicher: Dezernat Finanzen

#### 18.6 Drucksache Nr. V/3645

Änderung der Verordnung der Kreisfreien Stadt Leipzig zur Festsetzung der  
Naturdenkmale Nr. 01 bis 79 vom 09.11.1996  
Einreicher: Dezernat Umwelt, Ordnung, Sport

#### 18.7 Drucksache Nr. V/3616

Vertretung der Stadt Leipzig im Verwaltungsrat der Deutschen Nationalbibliothek  
Einreicher: Dezernat Kultur

#### 18.8 Drucksache Nr. V/3617

Vertretung der Stadt Leipzig in der Stiftung Buchkunst  
Einreicher: Dezernat Kultur

#### 18.9 Drucksache Nr. V/3603

Baubeschluss: Neubau eines 5-zügigen Gymnasiums und einer Dreifeldsporthalle  
am Standort Telemannstraße



Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau,  
Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule

18.10 Drucksache Nr. V/3695 EILBEDÜRFTIG

Ausschreibung der Trägerschaft von integrativen Kindertagesstätten  
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule

18.11 Drucksache Nr. V/3618

Satzung zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 108  
"Bürohaus Berliner Straße/Ecke Wittenberger Straße"; Stadtbezirk Leipzig-Nord,  
Ortsteil Eutritzsch; Satzungsbeschluss  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau

18.12 Drucksache Nr. V/3620

Bund-Länder-Programm Ost  
- Aufhebung des Förderbereiches Rückbaugesamt Leipzig  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau

18.13 Drucksache Nr. V/3635

Bebauungsplan Nr. 342 "Kochstraße/Scheffelstraße - Nutzungsarten";  
Stadtbezirk Leipzig-Süd, Ortsteil Connewitz, Satzungsbeschluss  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau

18.14 Drucksache Nr. V/3161

Weiterführung der Leipziger "Koordinierungsstelle Berufs- und  
Studienorientierung" bis 31.12.2014 - Stellenmehrbedarf nach dem 31.08.2014  
Einreicher: Dezernat Wirtschaft und Arbeit

## **19. Informationen I**

19.1 Drucksache Nr. V/3652

4. Umsetzungsbericht zum "Sportprogramm 2015 für die Stadt Leipzig"  
(RBIV-1682/09)  
Einreicher: Dezernat Umwelt, Ordnung, Sport

19.2 Drucksache Nr. V/3654

Dritter Projektbericht des Präventiv Aufsuchend Arbeitenden Teams (PAAT)  
Projektzeitraum Januar 2012 bis Dezember 2013  
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule

19.3 Drucksache Nr. V/3627

Bericht zur Umsetzung des Konzepts zur Finanzierung des ÖPNV und  
Betrachtung der LVB incl. Gesamtbericht nach VO (EG) 1370/2007 für 2012  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau

19.4 Drucksache Nr. V/3638



Wirksamkeit des Verkehrskonzeptes Zoo  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau

19.5 Drucksache Nr. V/3655

Jahresplanung 2014 Koordinierungsstelle "Leipzig weiter denken"  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau

19.6 Drucksache Nr. V/3647

Stellungnahme der Stadt Leipzig zum B-Plan „Sondergebiet großflächiger Einzelhandel“ der Gemeinde Wiedemar, Planungsstand 12/2013  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau

**20. Anträge zur Aufnahme in die Tagesordnung**

**NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG**